



DÉPARTEMENT DES ARTS & D'ÉDUCATION SYLLABUS – AUTOMNE 2020

FR 2210 (A2): NIVEAU INTERMÉDIAIRE I: EXPRESSION ORALE – 3 (3-0-2) 75 HEURES PENDANT 15 SEMAINES

PROFESSEURE : Dr. Elena Voskovskaia

TEL. 780. 539. 2788

COURRIEL : EVoskovskaia@gprc.ab.ca

HEURES DE CONSULTATION: le MARDI et le JEUDI de 11h00 à 12h00 sur Zoom (ou sur rendez-vous individuel sur Zoom)

FALL 2020 DELIVERY

Remote Delivery. This course is delivered remotely. There are no face-to-face or onsite requirements. Students **must have a computer with a webcam and a microphone and reliable internet connection**. Technological support is available through helpdesk@gprc.ab.ca.

DESCRIPTION DU COURS

Ce cours intensif de première année universitaire est conçu pour les étudiants du programme d'immersion et de français langue première. Il vise à développer toutes les compétences orales et écrites, par l'emploi des méthodes et des stratégies pédagogiques, ainsi que l'usage des connaissances grammaticales, dans le cadre de la Francophonie.

PRÉ-REQUIS : French 30 (FLA 30), French 31, Français 30, ou par test de classement.

TEXTES REQUIS

Alain Favrod & Louise Morrison, *Mise en pratique* (manuel de lecture, vocabulaire et expression écrite), Toronto, Pearson (septième édition) plus **Companion Website** en ligne.

Alain Favrod & Louise Morrison, *Mise en pratique (Cahier d'exercices)*, Toronto, Pearson (septième édition).

LIVRES RECOMMANDÉS

- Il est fortement recommandé d'utiliser un bon dictionnaire bilingue ou même un bon dictionnaire unilingue
- Le Nouveau Bescherelle, L'Art de conjuguer ou Dictionnaire de 12 000 verbes, Éditions Hurtubise (facultatif)

LIENS

Français : www.lepointdufle.net

Conjugaison: <http://leconjugueur.lefigaro.fr/> ou <http://la-conjugaison.nouvelobs.com/>

Dictionnaires : <http://www.larousse.com/en/dictionaries/french-english>, <http://www.wordreference.com/>

Office québécois de la langue française. *Grand dictionnaire terminologique* <http://gdt.oqlf.gouv.qc.ca/>

Grammaire et Orthographe : *Le Bon Patron- Aide à la rédaction*: site web : www.bonpatron.com

MÉTHODOLOGIE

Pour atteindre les objectifs, il y a plusieurs composantes qui nous permettront de pratiquer les différents aspects langagiers : la compréhension écrite et orale, ainsi que la production écrite et orale. La langue de communication sera le français.

- Grammaire et lecture : Présentation des points de grammaire, exercices, lecture et compréhension de textes, vocabulaire et expressions idiomatiques, rédaction de compositions
- Exposé oral, conversations, discussions : Pratique de l'expression orale spontanée et dirigée / préparée ; échanges de communication au niveau familial ; **projet oral interactif formel**.
- Écoutes et vidéos supplémentaires : Pratique de la compréhension orale et de la production orale à travers des extraits radiophoniques ou télévisuels avec écoutes, exercices, questions, et discussions.

OBJECTIFS DU COURS

À la fin du cours, l'étudiant/e sera capable de s'exprimer à l'oral et à l'écrit aux situations de communications diverses, tout en développant une compréhension orale et écrite à l'aide d'un apprentissage du vocabulaire et d'une application des points de grammaire pertinents.

RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE

À la fin du semestre, l'étudiant qui réussit le cours sera en mesure de...

- de lire et de comprendre une variété de textes littéraires et culturels francophones contemporains

- de répondre aux questions à l'écrit et d'écrire des compositions développées en se servant des structures grammaticales et du nouveau vocabulaire
- de comprendre à l'oral une gamme d'interactions orales
- de s'exprimer à l'oral dans une variété de situations orales sur des thèmes divers à l'aide des structures grammaticales, du vocabulaire, et de l'apprentissage culturel
- d'apprécier la diversité et la richesse culturelle francophone.

TRANSFERT DE CRÉDITS : UA, UC, UL, AU, KUC et autres.

Ce cours est transférable à la Faculté Saint-Jean. NB : Tous les étudiants transférant à la Faculté Saint-Jean doivent y passer un test de classement.

* L'étudiant est responsable de contacter l'institution afin d'assurer le transfert de crédits.

**Il se peut qu'une note de D ou D+ ne soit pas acceptée à certaines institutions postsecondaires.

***Warning:** Although we strive to make the transferability information in this document up-to-date and accurate, **the student has the final responsibility for ensuring the transferability of this course to Alberta Colleges and Universities.** Please consult the Alberta Transfer Guide for more information. You may check to ensure the transferability of this course at Alberta Transfer Guide at <http://transferalberta.alberta.ca/transfer-alberta-search/#/audienceTypeStep>

** Grade of D or D+ may not be acceptable for transfer to other post-secondary institutions.

Students are cautioned that it is their responsibility to contact the receiving institutions to ensure transferability.

ÉVALUATIONS

Travaux écrits * (4 x 3%)	12%
Cahier d'exercices (5 x 2%)	10%
Tests de chapitre (4 x 7%)	28%
Projet oral interactif**	10%
Présence et participation	10%
Examen final écrit	30%

Total : 100%

* Correction des compositions

Contenu (clarté, complexité, créativité, cohérence et organisation)	50%
Forme (vocabulaire et grammaire du chapitre)	50%

** Les étudiants prépareront un **Projet oral interactif** sur un thème du chapitre approuvé préalablement par le professeur. Des renseignements seront fournis en classe.

CRITÈRES D'ÉVALUATION :

Please note that most universities will not accept your course for transfer credit **IF** your grade is less than C-.

Alpha Grade	4-point Equivalent	Percentage Guidelines		Alpha Grade	4-point Equivalent	Percentage Guidelines
A+	4.0	90-100		C+	2.3	67-69
A	4.0	85-89		C	2.0	63-66
A-	3.7	80-84		C-	1.7	60-62
B+	3.3	77-79		D+	1.3	55-59
B	3.0	73-76		D	1.0	50-54
B-	2.7	70-72		F	0.0	00-49

PROGRAMME D'ÉTUDES ET HORAIRE PROVISOIRE

Mise en pratique (Chapitres 1 à 5)

semaine	le lundi	le mardi	le jeudi	les devoirs
semaine 1 3 septembre			Orientation Chap. 1 : Introduction, vocabulaire/exercices, lecture/compréhension	Chapitre 1 Manuel (exercices et lectures), Cahier d'exercices Cahier en ligne (Companion)
semaine 2 7, 8, 10 septembre	Congé La fête du Travail	Chap. 1 : Dossier de lecture 1 : La légende de Tristan et Iseult , lecture/compréhension, exploitation lexicale/discussion	Chap. 1 : Dossier de lecture 1, lecture/réflexion/discussion; le présent des verbes réguliers -er et particularités orthographiques	Manuel (exercices et lectures), Cahier d'exercices Cahier en ligne (Companion) Travail écrit 1
semaine 3 14,15, 17 septembre	Chap. 1 : Dossier de lecture 1, compréhension/discussion; l'impératif, les verbes irréguliers	Chap. 1 : Dossier de lecture 2 : Amis pour la vie , lecture/compréhension / exploitation lexicale; les verbes pronominaux	Chap. 1 : Dossier de lecture 2, lecture/réflexion/discussion; les noms (le genre, le nombre)	Manuel (exercices et lectures), Cahier d'exercices Cahier en ligne (Companion) Travail écrit 1
semaine 4 21, 22, 24 septembre	Chap. 1 : Dossier de lecture 2, lecture/compréhension/discussion; les pronoms COD (le, la, les)	Chap. 1 : Synthèse/révision	Examen 1 Travail écrit 1 Cahier d'exercices 1	Chapitre 2 Manuel (exercices et lectures), Cahier d'exercices Cahier en ligne (Companion) Travail écrit 1
semaine 5 28, 29 septembre 1 octobre	Chap. 2 : Dossier de lecture 1 : Les amours de Fannie , lecture/compréhension/exploitation lexicale/discussion	Chap. 2 : Dossier de lecture 1 : lecture/compréhension/discussion; le passé composé	Chap. 2 : Dossier de lecture 2 : La Petite Bijou , lecture/compréhension/discussion/exploitation lexicale ; l'imparfait et le passé composé	Chapitre 2 Manuel (exercices et lectures), Cahier d'exercices Cahier en ligne (Companion) Travail écrit 2
semaine 6 5, 6, 8 octobre	Chap. 2 : Dossier de lecture 2, exploitation lexicale/discussion; le plus-que-parfait Projet oral interactif Évaluation	Chap. 2 : Dossier de lecture 2, discussion/compréhension; la syntaxe des temps composés	Chap. 2 Le passé simple; synthèse/révision	Manuel (exercices et lectures), Cahier d'exercices Cahier en ligne (Companion) Travail écrit 2

semaine	le lundi	le mardi	le jeudi	les devoirs
semaine 7 12, 13, 15 octobre	Congé <i>le jour de l'Action de grâce</i>	Semaine de relâche	Semaine de relâche	
semaine 8 19, 20, 22 octobre	Examen 2 Travail écrit 2 Cahier d'exercices 2	Chap. 3 : Dossier de lecture 1 : Le profil de Mailys , lecture/ compréhension/ exploitation lexicale, discussion; l'article défini	Chap.3 : Dossier de lecture 1, lecture/ compréhension/ discussion ; l'article indéfini et partitif	Chapitre 3 Manuel (exercices et lectures), Cahier d'exercices Cahier en ligne (Companion) Travail écrit 2
semaine 9 26, 27, 29 octobre	Chap. 3 : Dossier de lecture 2 : Mon bac sur deux continents , lecture/ exploitation lexicale/discussion ; l'omission de l'article	Chap. 3 : Dossier de lecture 2, lecture/ compréhension/ discussion ; les adjectifs possessifs/démonstratifs	Chap. 3 : Dossier de lecture 2, exploitation lexicale/discussion ; l'emploi des adjectifs possessifs/démonstratifs	Manuel (exercices et lectures), Cahier d'exercices/en ligne (Companion) Travail écrit 3
semaine 10 2, 3, 5 novembre	Chap. 3 : synthèse/révision Projet oral interactif Évaluation	Examen 3 Travail écrit 3 Cahier d'exercices 3	Chap. 4 : Dossier de lecture 1 : « Big brother », c'est nous , lecture/ compréhension/ discussion/exploitation lexicale; les adjectifs qualificatifs	Manuel (exercices et lectures), Cahier d'exercices/en ligne (Companion) Travail écrit 3
semaine 11 9, 10, 12 novembre	Chap. 4 : Dossier de lecture 1, lecture/ compréhension/ discussion ; les adverbes	Chap. 4 : : Dossier de lecture 2 : Internet bouscule les choix culturels des Français , lecture/ compréhension/ exploitation lexicale/ discussion; les adverbes	Chap. 4 : Dossier de lecture 2, lecture/ exploitation lexicale / discussion; la comparaison	Manuel (exercices et lectures), Cahier d'exercices Cahier en ligne (Companion) Travail écrit 4
semaine 12 16, 17, 19 novembre	Chap. 4 : synthèse/révision Projet oral interactif Évaluation	Examen 4 Travail écrit 4 Cahier d'exercices 4	Chap. 5 : Dossier de lecture 1 : Le cerveau est bilingue , lecture/ compréhension/ discussion; ; l'infinitif (formation et emplois)	Chapitre 5 Manuel (exercices et lectures), Cahier d'exercices Cahier en ligne (Companion) Travail écrit 4
semaine 13 23, 24, 26 novembre	Chap. 5 : Dossier de lecture 1, lecture/ compréhension/ exploitation lexicale/ discussion ; l'infinitif (suite)	Chap. 5 : Dossier de lecture 2 : Le bilinguisme dès la maternelle , lecture/compréhension/ discussion ; le subjonctif (formation et emplois)	Chap. 5 : Dossier de lecture 2, lecture/ exploitation lexicale, discussion ; le subjonctif (suite)	Manuel (exercices et lectures), Cahier d'exercices Cahier en ligne (Companion)

semaine	le lundi	le mardi	le jeudi	les devoirs
semaine 14 30 novembre 1, 3 décembre	Chap. 5 : Dossier de lecture 2, exploitation lexicale/discussion; le subjonctif (suite)	Chap. 5 : synthèse/révision Cahier d'exercices 5	Révision : Chapitres 1-5 Projet oral interactif Évaluation	Manuel (exercices et lectures), Cahier d'exercices Cahier en ligne (Companion)
semaine 15 7, 8 décembre	Révision pour l'examen final	Révision pour l'examen final Projet oral interactif Évaluation		Cahier d'exercices Cahier en ligne (Companion)

Examen final écrit aura lieu pendant la période des examens.

***Ce programme n'est que provisoire et peut changer selon la difficulté des chapitres. Les chapitres qui contiennent des structures difficiles peuvent prendre plus de temps que prévu.**

RESPONSABILITÉS DE L'ÉTUDIANT(e)

Présence et participation

La ponctualité, la présence aux cours, leur préparation et une participation active en français en classe sont essentielles à la réussite. La présence et la participation active valent **10%**. En cas d'une absence inévitable, s'il vous plaît, notifiez le professeur le plus tôt possible. Si une absence inévitable arrive le jour d'un examen, l'examen pourra être excusé sur la présentation d'une note officielle du médecin.

Les étudiants doivent utiliser leurs **noms réels associés à leurs images sur Zoom** pendant les cours virtuels.

Devoirs

Les étudiants devront consulter régulièrement le site D2L du cours. Des documents d'appoint y seront affichés et mis à la disposition des étudiants.

C'est la responsabilité de l'étudiant de s'informer des devoirs et des dates de remise. L'étudiant/e est responsable de garder une copie de tout travail écrit remis pour l'évaluation.

- Pour le projet oral interactif, c'est la responsabilité de l'étudiant/e de prendre rendez-vous avec le professeur pour discuter du sujet du chapitre pertinent et du projet bien avant la date de présentation. Si l'individu est absent le jour de la présentation, l'individu recevra un 0.
- Le cahier d'exercices est à soumettre **le jour de l'examen de chapitre.**
- On rappelle aux étudiants qu'à chaque heure de cours correspond à peu près à une heure de travail individuel et qu'il aura à compléter du travail de lecture, de cahier en ligne, d'écriture, et ainsi que du travail de projet en partenaire ou en groupe.

Respect : Par respect, l'utilisation des cellulaires pour des raisons personnelles **n'est pas de mise durant un cours virtuel.**

LE PLAGIAT ET LA TRICHERIE

Le plagiat et la tricherie sont des sujets sérieux et vont aboutir aux conséquences néfastes. Pour plus de renseignements, voir le lien

*À noter: Toutes les politiques du Collège sont disponibles en ligne à :

<https://www.gprc.ab.ca/about/administration/policies/fetch.php?ID=68>

Les professeurs se réservent le droit d'employer des logiciels de détection du plagiat pour tout travail. Ils se réservent également le droit d'interdire toute forme d'appareil électronique (cellulaires, Blackberries, iPods, tablettes, montres Apple Watch, stylos scanneurs, dictionnaires électroniques, etc.) pendant la classe ou durant des examens.

Cheating and plagiarism will not be tolerated and there will be penalties. For a more precise definition of plagiarism and its consequences, refer to the section on Plagiarism and Cheating in the College policy titled Student Misconduct: Academic and Non-Academic at (<https://www.gprc.ab.ca/about/administration/policies/fetch.php?ID=68>).

Instructors reserve the right to use electronic plagiarism detection services on written assignments. **Instructors also reserve the right to ban the use of any form of electronics (cell phones, Blackberries, iPods, tablets, scanning pens, electronic dictionaries, etc.) during class and during exams.**

**Note: all Academic and Administrative policies are available at <https://www.gprc.ab.ca/about/administration/policies/>

BONNE CHANCE ET BON SUCCES !